



# Генеральная Ассамблея

Шестьдесят третья сессия

**50**-е пленарное заседание

Четверг, 13 ноября 2008 года, 18 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н д'Эското Брокман ..... (Никарагуа)

*В отсутствие Председателя его место занимает г-н Мбуэнде (Намибия), заместитель Председателя.*

*Заседание открывается в 18 ч. 05 м.*

**Пункт 45 повестки дня (продолжение)**

## Культура мира

**Доклад Генерального секретаря (A/63/262)**

**Записка Генерального секретаря (A/63/127)**

**Проекты резолюций (A/63/L.23 и A/63/L.24/Rev.1)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Эквадора.

**Г-н Морехон** (Эквадор) (*говорит по-испански*): Для меня большая честь выступать перед Ассамблеей от имени народа и правительства Эквадора — страны, которая убеждена в том, что диалог, равенство всех людей перед законом, взаимоуважение, самоопределение, сотрудничество и мирное сосуществование — это те основополагающие принципы, которыми должны руководствоваться государства в своих взаимоотношениях. Эквадор выступает за мирное урегулирование международных споров и конфликтов и решительно отвергает применение или угрозу применения силы в качест-

ве механизма их урегулирования. Поэтому мы осуждаем вмешательство во внутренние дела государств, а также любые другие формы вмешательства. Верная этим принципам, моя страна выступает за мир и всеобщее разоружение, а также осуждает разработку и использование оружия массового уничтожения.

Эквадор, являющийся одним из основателей Организации Объединенных Наций, воплотил в своей правовой структуре нормы, изложенные в Уставе, а также принципы, сформулированные в Уставе ЮНЕСКО и во Всеобщей декларации прав человека. Но мы на этом не остановились. В нашей новой политической конституции, которая была недавно одобрена подавляющим большинством населения в ходе национального референдума, Эквадор провозглашает себя правовым государством, в котором все люди, группы, ассоциации, образовательные общины, предприятия и учреждения руководствуются в своей повседневной жизни твердой приверженностью таким принципам, как уважение к человеческой жизни, отказ от насилия, взаимопонимание, охрана окружающей среды и солидарность, в качестве основных элементов, необходимых для достижения социального равноправия и равенства. В новой конституции Эквадора также осуждается навязывание одним государством размещения баз или объектов военного назначения на

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



территории другого государства, поскольку мы объявили нашу страну зоной мира.

Кроме того, в качестве основных принципов моя страна исповедует терпимость и многокультурность, уважение всех религий и вероисповеданий, включая богатое духовное наследие наших коренных народов и эквадорцев африканского происхождения. Как сказал президент Эквадора Рафаэль Корреа Дельгадо, который является экономистом по образованию, во время торжественного мероприятия, посвященного десятой годовщине подписания Мирного соглашения с братской Перу, «мы должны строить прочный, устойчивый мир на основе развития и справедливости». Именно этим мы и занимаемся в Эквадоре: каждый день упорно работаем над укреплением мира на основе социальной справедливости, равенства, достоинства и уважения. Мы стремимся к созданию в обществе условий, благоприятствующих региональной интеграции.

Преследуя эти цели и будучи убеждено в том, что мир способствует прогрессу, нынешнее руководство страны со дня вступления в должность совместно с перуанскими коллегами активно работает над осуществлением многочисленных проектов в южных пограничных районах Эквадора по целому ряду направлений, включая транспорт, торговлю, меры укрепления взаимного доверия, ирригационные каналы, развитие туризма, строительство автомагистралей и дорог местного значения, миграционные механизмы, программы обменов в сфере образования и культуры, строительство гидроэлектростанций, меры по охране окружающей среды и создание парка, посвященного теме мира между двумя странами. На реализацию этих и других проектов стороны выделили 2 млрд. долл. США. По словам президента нашей страны, эти проекты свидетельствуют о наличии у нас политической воли для смены курса развития. Сегодня мы работаем над укреплением границы и выходим на концепцию человеческой безопасности.

Эквадор твердо убежден в том, что человек должен занимать главное место в международном порядке и что неукоснительное соблюдение его гражданских, политических, экономических, социальных, культурных и общественных прав и прав человека должно быть центральным направлением международной политики, основанной на предпосылке о том, что права человека являются всеобщими, взаимозависимыми и неделимыми. При при-

менении этих принципов следует исходить из соображений универсальности, беспристрастности, объективности и неизбирательности при том понимании, что конструктивный диалог и сотрудничество необходимы для обеспечения и защиты прав человека и основных свобод, включая право на развитие.

Эти взгляды применимы и к реализации «эквадорского плана» на границе с Колумбией. Цель плана — обеспечение безопасности человека на основе мира и развития. Его реализация идет по трем основным направлениям: во-первых, укрепление безопасности и культуры мира на благо человека и в его интересах, а также для полной реализации его потенциала с точки зрения возможностей и свобод. Во-вторых, поддержание равноправных международных отношений в атмосфере солидарности с другими сторонами и, в-третьих, проведение оборонной политики, предусматривающей защиту населения, природных ресурсов и национального наследия, а также эффективный контроль территории.

«Эквадорский план» был разработан с учетом влияния внутреннего конфликта в Колумбии на эквадорское общество и ориентирован на разнонаправленные и многоотраслевые превентивные усилия, нацеленные на решение серьезных проблем, связанных с нищетой, дискриминацией и насилием. Его осуществление базируется на достижении поставленных перед страной целей социально-экономического развития, строгом соблюдении международных соглашений в области прав человека, принципах охраны окружающей среды и неистощительного использования природных ресурсов, а также предусматривает борьбу со всеми видами противозаконной деятельности, подрывающей безопасность населения.

В этих целях мы планируем укреплять экономику пограничных районов, повышать качество жизни их населения, активизировать работу государственных учреждений в этих районах и улучшать координацию их деятельности, а также наращивать управленческий потенциал государственных и местных общественных организаций. Только так мы сможем действенно и своевременно решать все новые социальные проблемы, в том числе вызванные вынужденным перемещением групп населения из-за внутреннего конфликта в Колумбии, более эффективно распространять гуманитарную помощь, снижать вред для окружающей среды от

промышленных предприятий и предотвращать вовлечение населения в преступную деятельность.

«Эквадорский план» — отправной пункт политической повестки дня правительства в отношении северной границы. Эффективность этого инструмента была повышена благодаря помощи и участию основных местных субъектов.

Проблема беженцев в районе северной границы является приоритетной для моей страны, учитывая наше стремление к формированию культуры мира. Для содействия комплексному социально-экономическому развитию и созданию зоны мира, как предусмотрено «эквадорским планом», государственная политика в отношении беженцев должна гарантировать им защиту и в то же время открывать возможности для долгосрочного решения проблем сотен тысяч колумбийцев, нуждающихся в международной защите.

Эквадор реализует ключевые стратегии для достижения этих высоких гуманитарных целей. Они заслуживают отдельного упоминания. Эти стратегии предусматривают активную интеграцию нуждающегося в международной защите населения в эквадорское общество, что делает Эквадор страной с наибольшим количеством беженцев в западном полушарии.

Наконец, несмотря на выходящие за рамки возможностей нашей страны огромные инвестиции в развитие людских и экономических ресурсов в интересах улучшения положения беженцев, Эквадор вновь заявил о своей приверженности решению проблемы беженцев и начал проводить обновленную политику в этом отношении.

Сегодня я привел примеры того, какие меры правительство моей страны принимает для действенного формирования культуры мира. Эквадор убежден, что построение лучшего, более справедливого, демократического и разнообразного мира возможно лишь при условии формирования нового многополярного порядка, активно задействующего экономические и политические региональные блоки, а также укрепления отношений в горизонтальной плоскости.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Слово предоставляется главе делегации Беларуси.

**Г-н Дакюнас** (Беларусь): Беларусь приветствует итоги Всемирной конференции по проблематике диалога, которая состоялась в Мадриде в июле 2008 года. Мы разделяем заложенные в итоговой декларации принципы диалога, терпимости и взаимопонимания.

Беларуси особенно близок содержащийся в декларации тезис о ценности многообразия культур народов мира и цивилизаций. Три года назад глава белорусского государства выдвинул на саммите Организации Объединенных Наций инициативу о закреплении идеи многообразия путей прогрессивного развития в качестве цивилизационной ценности. Смыслом этой инициативы является поддержка многообразия политических и социально-экономических систем в современном мире. Это многообразие обусловлено различными укладами жизни народов, их религиозными и культурными особенностями, историческим наследием. Многообразие — это безусловная ценность земной цивилизации. Без многообразия политической, экономической и социальной жизни народов невозможно достичь эффективного диалога, включая диалог культур и религий.

Поддержание многообразия путей прогрессивного развития также представляется одним из важнейших факторов сохранения международного мира и стабильности.

Мы разделяем содержащийся в Мадридской декларации призыв поощрять диалог религий. Для Беларуси принцип межрелигиозной и межэтнической терпимости, диалога и сотрудничества является неотъемлемым элементом общественной жизни. В стране действует более трех тысяч религиозных объединений, представляющих 25 религиозных течений.

Исторически религиозно-этническое разнообразие в Беларуси сочетается с отсутствием конфликтов на почве религиозной или этнической нетерпимости. Благоприятному развитию межрелигиозных и межрасовых отношений в Беларуси способствует активная государственная политика.

Мы полагаем, что Организации Объединенных Наций следует шире и решительнее действовать по развитию межэтнического и межрелигиозного диалога. Мы приветствуем проведение в Организации Объединенных Наций ежегодно различных форумов по тематике поощрения диалога культур и религий.

Это действенный механизм обмена опытом. Вместе с тем, озвученные в рамках таких дискуссий в последнее время конкретные предложения пока в недостаточной степени находят отражение в решениях Генеральной Ассамблеи, других органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций.

Нам представляются важными призывы к международному сообществу содействовать расширению образования как эффективного средства борьбы с религиозной и расовой нетерпимостью, повышению использования новейших информационных технологий в области межрелигиозного и межэтнического диалога, особенно среди молодежи, обеспечению политкорректности СМИ, их моральной и этической ответственности в условиях свободы слова, расширению академических обменов между странами. Беларусь предлагает последовательно закреплять эти идеи в решениях Генеральной Ассамблеи.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Коста-Рики.

**Г-н Вайследер** (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Коста-Рика хотела бы выразить признательность королю Саудовской Аравии Абдулле ибн Абдель Азизу Аль Сауду за его усилия по организации этого заседания в контексте диалога между цивилизациями, начатого Испанией и Турцией.

Такая страна, как наша, которая 1 декабря будет отмечать 60-ю годовщину конституционного и институционального упразднения своей армии, должна приветствовать все усилия, направленные на достижение и обеспечение мира. И здесь следует напомнить то, что со свойственной ему интеллектуальной ясностью и духовностью папа Иоанн Павел II, выступая на тридцать первой сессии конференции Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), сказал следующее: «В современном мире развитие — это новое название для мира».

В свою очередь, как подчеркнули в Декларации тысячелетия (резолюция 55/2) главы государств и правительств, у Организации Объединенных Наций как самой представительной и демократичной организации государств и народов, преданной своим основополагающим ценностям, есть главные

миссии: обеспечение мира, развития и уважения прав человека.

В Декларации тысячелетия говорится о том, что эти три миссии являются взаимосвязанными и взаимоукрепляющими. Весьма символично, что в декабре исполняется 60 лет после упразднения армии в нашей стране и принятия Всеобщей декларации прав человека. Как далеко мы продвинулись бы на пути к достижению культуры мира, если бы права человека осуществлялись эффективно и повсеместно?

Соответственно существуют два основополагающих элемента для того, чтобы мы могли осмыслить, развить и распространить культуру мира. С одной стороны, мы должны жить в условиях мира — в мире со своими соседями и другими людьми, глубоко уважать всех людей, каждый из которых имеет свое данное ему от рождения достоинство. С другой стороны, мы должны обеспечить, чтобы свободный доступ к образованию был подлинным, действенным и универсальным правом.

Через систему образования, будь то дома или в школе, необходимо внушать уважение к другим людям: к их религии, культуре, физическому и умственному состоянию и любым другим человеческим и социальным особенностям. Ценности, о которых мы сегодня говорим и которые мы поощряем, должны быть краеугольным камнем учебных пособий и материалов, которыми пользуются наши дети и молодежь. Наши правительства должны обеспечить, чтобы книги, кассеты или другие учебные материалы не содержали концепций или идей, поощряющих дискриминацию, безразличие, ненависть или насилие в отношении какой-либо группы людей.

Несомненно, что мы живем в трудные времена. Хотя мужчины и женщины доброй воли во всем мире восхваляют мир и живут в мире, оружие и малые или большие амбиции окрашивают наши поля кровью, вместо того чтобы сеять на них семена, орошая их водой, для того чтобы естественный мир, который Бог создал для нас, мог произвести достаточно плодов на Земле, которые бы нас накормили. Несмотря на то, что мужчины и женщины доброй воли стремятся к укреплению солидарности для сплочения и защиты человечества, на нашей Земле все еще процветают алчность и эгоизм. В то время как люди доброй воли работают ради того, чтобы

приблизить к себе тех, кто является изгоем или кого просто игнорируют в силу своего невежества и недостаточного понимания традиций, они, тем не менее, находятся в изоляции и подвергаются давлению.

И все же позвольте мне в этом контексте напомнить старую концепцию о том, что перед рассветом небо кажется особенно темным. Сколько истины в этой фразе! Временами, когда мы переживаем войны, стихийные бедствия или экономические катаклизмы, которые вызывают тревогу у всех нас, пророческое предсказание и мечта Мартина Лютера Кинга все больше становится реальностью. Сила его идеалов и горячее стремление добиться перемен должны преодолеть стереотипы и моральные барьеры, которые совсем недавно казались непреодолимыми. Мартин Лютер Кинг и его идеалы достигли земли обетованной. Культура уважения к многообразию в качестве основы мира получила огромное распространение.

От имени нашей страны, Коста-Рики, в которой, когда бы мы ни пели национальный гимн, мы всегда заканчиваем его словами «Да здравствует работа и мир!», мы хотели повторить в этом зале слова пророка Исаяи о том, что мечи будут перекованы на орала и что люди никогда больше не будут страдать от войн.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Хорватии.

**Г-н Юрица** (Хорватия) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне выразить искреннюю признательность Председателю Генеральной Ассамблеи за организацию этого заседания на высоком уровне, а также поблагодарить Его Высочество короля Садовской Аравии за его инициативу. В последние два дня у нас была возможность выслушать выступления глав государств и правительств из различных регионов мира, в которых они особо подчеркивали ценности взаимного диалога и достижения понимания. Их твердая приверженность делу претворения этих ценностей в жизнь может привести нас в будущее, полное перспектив и надежд.

Сегодня мы живем в мире, в котором все мы тесно связаны между собой благодаря телекоммуникациям и глобальной экономике. У нас даже нет необходимости жить рядом друг с другом, чтобы

знать о том, что где-то еще в мире существуют различные культуры, религии или системы ценностей. По мере взаимодействия наших граждан наши экономики и культуры также взаимодействуют между собой. В рамках такого взаимодействия обеспечение взаимного понимания веры и культуры друг друга является основой нашего благополучия, стабильности и процветания.

С другой стороны, было бы неправильно, если бы какая-либо религия объявила, что она выше других и является истиной в последней инстанции. Если мы не понимаем и не ценим разнообразия друг друга, религия и культура в конечном счете будут использоваться для разжигания и обострения конфликтов, а не для того, чтобы сблизить нас. Свобода вероисповедания в соответствии со своим собственным выбором или изменение его — это важнейший атрибут человеческой совести и предварительное условие мирного сосуществования и единства одной, но разнообразной по составу, человеческой семьи.

Сейчас, когда мы отмечаем шестидесятую годовщину со дня провозглашения Всеобщей декларации прав человека, крайне важно обеспечить каждому человеку свободу слова и выражения, а также свободу вероисповедания, которая включает свободу религий или убеждений. Это в конечном счете является основой межкультурного диалога.

Хорватия, вследствие своего географического положения, на протяжении многих столетий была на пересечении разных религий и культур. Это место, где Центральная и Восточная Европа встречаются со Средиземноморьем, а христианство — с исламом и иудаизмом; это колыбель нашей веры в единого Бога и Создателя. Хорватия — твердый сторонник инициативы «Альянс цивилизаций», направленной на борьбу с экстремизмом и преодоление барьеров непонимания, возникающего на почве культурных различий цивилизаций. Хорватия активно участвует в этом процессе и готова начать работу над соответствующим национальным планом.

Хорватия приветствует посыл Всемирной конференции по диалогу, прошедшей в этом году в Мадриде (Испания), на которой собрались представители различных религий в надежде, что это мероприятие будет способствовать росту взаимопонимания и толерантности. Также мы хотели бы

привлечь внимание к недавней встрече католиков и мусульман в Риме, в ходе которой обсуждался ряд актуальных вопросов, связанных с этой темой. Такие встречи — хороший пример наведения мостов между различными культурами и религиями в поисках общего знаменателя.

Религиозные сообщества и их лидеры наделены огромной властью и ответственностью. Верующие прислушиваются к словам этих лидеров и обращаются к ним за наставлением, особенно сегодня, в эпоху перемен и вызовов. На религиозных лидерах лежит большая ответственность за распространение принципов взаимопонимания и толерантности, что делает их обладателями уникального нравственного авторитета, необходимого, чтобы наставлять и направлять людей на путь терпимого отношения к ближнему и неприятия действий, основанных на превратном толковании религии и приводящих к обострению конфликтов и нагнетанию напряженности.

Мы видим, что межрелигиозное и межкультурное сотрудничество необходимо для поддержания мира и безопасности во многих регионах мира. Нашу страну отличает культурное многообразие, поэтому мы понимаем, что будущее, в котором все бы сосуществовало в мире, может быть построено только на принципах толерантности, взаимопонимания и согласия. Все мы должны стремиться к тому, чтобы принять нашу непохожесть, использовать ее как мост для объединения наций и народов и создания условий для мирного разрешения затяжных конфликтов, а не обострять различия, возникшие в силу исторических или культурных особенностей и обид.

Пусть никто не в силах изменить прошлое, но мы можем сделать все от нас зависящее, чтобы сделать наше будущее лучше, вкладывая силы в новые поколения. Наши дети не рождаются с предрассудками, их так воспитывают. Если они получают межрелигиозное воспитание, основанное на принципах взаимопонимания и терпимого отношения, у них будет больше шансов создать мир, в котором нет места дискриминации и нетерпимости.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Слово предоставляется главе делегации Шри-Ланки.

**Г-н Палихаккара** (Шри-Ланка) (*говорит по-английски*): Делегация Шри-Ланки выражает

признательность Председателю Генеральной Ассамблеи и Его Величеству королю Саудовской Аравии Абдалле ибн Абдель Азизу Аль Сауду за инициативу по проведению заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня, посвященного теме «Культура мира». Мировое сообщество сталкивается с многочисленными кризисами, которые затрагивают все аспекты межличностных и межгосударственных отношений, усиливая напряженность, создавая неопределенность, нагнетая страх и тревожные настроения. Действительно, пришло время задуматься над необходимостью разобраться в проблемах, связанных с экстремизмом, терроризмом, ненавистью и лежащей в основе этих явлений ксенофобией, и попытаться найти пути их искоренения.

Инициативы по диалогу между цивилизациями, диалогу между конфессиями и диалогу между народами и сообществами не новы, они были и остаются неотъемлемой частью стремления человечества преодолеть конфликты и нетерпимость. Примерно 10 лет назад, когда некоторыми выдвигались теории о неминуемом столкновении цивилизаций, в Азии были предложены мудрые инициативы по продвижению диалога между цивилизациями. Много было сделано. Отрадно было видеть развитие диалога во время встреч на высшем уровне, проходивших в рамках важных мероприятий, проводившихся по всему миру, от Мадрида до Пномпеня и от Тегерана до Астаны, кульминацией которых стала эта встреча в Нью-Йорке, в штаб-квартире Организации Объединенных Наций.

В мире, где царят порожденные именно нетерпимостью слова и поступки, все эти инициативы очень своевременны. Сегодняшний диалог может углубить взаимопонимание и дать нам возможность разработать наше совместное видение общих вызовов, с которыми сталкивается человечество, а также перспективы коллективного реагирования на эти вызовы, коренящиеся в ценностях и нравственных принципах.

Культура мира не должна быть просто поводом поупражняться в красноречии или чем-то отвлеченным, и это не спор о ценностях, которые противопоставляются правам человека, или наоборот. И так ясно, что культура мира и есть главная ценность, фундамент всех основных религий мира.

Вместе с тем, несмотря на кризисы, с которыми мы столкнулись в прошлом и настоящем, мы живем в эпоху, когда примеры великих людей, выносивших идею ненасилия, терпимости и пассивного противления, основанную на отказе от террора и причинения вреда ближнему, людей, которые следовали этой идее и показали ее значимость, сегодня актуальны как никогда. Махатма Ганди, Мартин Лютер Кинг и живая легенда Нельсон Мандела — вот лишь некоторые из тех, кто остается символами мира и примирения. Их миссия и жизнь потребовали от них, прежде всего, мобилизации внутренней силы человека — человечности, и это несомненно свидетельствует о том, что в устремлениях человечества к искоренению угнетения, дискриминации или посягательств на права людей нет места нетерпимости и терроризму. И сегодня рядом с нами есть бесчисленное множество людей, следующих этим нравственным принципам, обеспечивая передовые методы миростроительства и разрешения конфликтов. Раз уж мы затрачиваем время, ресурсы и энергию на проведение подобных форумов, пора также последовать примеру таких людей и поразмыслить над важным вопросом утверждения культуры мира на всех уровнях.

Мы живем в мире, который с каждым днем становится все более хрупким и разобщенным. Человечество по-прежнему страдает от таких бед, как экономическая отсталость, нищета и многообразные социальные и экономические недуги, которые усугубляются ненавистью, терроризмом и диффамацией религий и культур, а также неоправданным потреблением и расходом ресурсов. Ухудшение состояния окружающей среды, размывание нравственных ценностей, непрекращающаяся милитаризация сферы безопасности человека, в том числе, конечно же, угроза оружия массового уничтожения, и организованная преступность толкают мир к еще большей нестабильности и более глубокому кризису. Хотя человечество может похвастаться самыми фантастическими достижениями науки и техники, выгоды от подобных творений все больше перевешиваются возможными последствиями их использования не по назначению.

Само определение «культура мира» подразумевает гораздо большее, чем мир и безопасность, о которых мы часто говорим. Оно охватывает целый ряд положительных составляющих, которые нужны, чтобы вытеснить культуру оружия и насилия, ни-

шеты и угнетения, господствовавшую на всем протяжении истории человечества. Сюда относятся уважение к человеческой жизни, неприятие терроризма и насилия, участие друг к другу, умение слушать и понимать, сохранение нашей планеты, возрождение солидарности и участие в демократических процессах. Однако есть еще многое, что связано с нашим образом жизни и нашими отношениями с ближними. Сочувствие, а не ненависть и основанное на имеющейся информации изучение вопросов, а не слепая приверженность — а именно это проповедует буддизм — являются ключевыми моментами, которые красной нитью пронизывают концепцию культуры мира.

Культура мира предполагает реализацию принципа равенства и равноправия для всех на основе справедливости и достоинства. Отсутствие этого, естественно, сведет к нулю любые усилия, направленные на создание глобального порядка, благоприятствующего обеспечению стабильности и процветания. Таким образом, комплексный подход к укреплению культуры мира по-прежнему зависит от долгосрочной приверженности и стремления осуществлять эффективные меры по многим направлениям, крайне важным для безопасности человечества.

Прежде всего нам необходимо уделять особое внимание принципу мирного сосуществования. В то же время не менее важным является позитивное признание различий, существующих в образах жизни и выражении идей, а также в отправлении вероисповеданий. Мы должны и укреплять, и расширять платформу для ведения диалога. К сожалению, диалог зачастую путают со спором, и поэтому в результате чрезмерного акцента на культуру спора важность культуры диалога отходит на второй план. Это справедливо в отношении многих усилий по установлению мира — будь то между государствами или внутри них. Нам необходимо обратить вспять эту тенденцию.

Позитивное подтверждение идеи о том, что ни одна религия, ни одна община или этническая группа не могут ассоциироваться с насилием или терроризмом, имеет принципиальное значение для устойчивого мира. Аналогичным образом ни одно образование, допускающее терроризм или совершающее акты терроризма, не может и не должно претендовать на то, чтобы представлять интересы

той или иной общины, этнической или религиозной группы.

Очень важно преодолеть уязвимость, усугубляемую отсталостью, явлением социального и экономического исключения, при необходимости, даже посредством реализации концепции позитивных действий. Также крайне важно, чтобы мы принимали осознанные и решительные меры по приданию более цивилизованного характера нашим мыслям и поступкам. Каждый день мы становимся свидетелями того, как средства массовой информации и другие источники освещают обычные события с использованием милитаристских терминов. К сожалению, мы продолжаем применять дихотомию комбатантов по отношению к некомбатантам к гражданским лицам, в то время как на самом деле различие должно проводиться между гражданскими и негражданскими лицами. Включение термина «косвенный ущерб» в лексикон отношений между людьми является одной из негативных тенденций, имеющих место в последние годы. Настало время для того, чтобы мы и молодые поколения отказались от такого мышления. Лишь террористические группы получают пользу от такой «милитаризации» мыслительных процессов.

И наконец, мое последнее по счету, но не по важности замечание состоит в необходимости закреплять и развивать позитивные аспекты наших различных систем ценностей и систем убеждений для того, чтобы мы могли добиться более широкого взаимопонимания и сближения. Средства массовой информации, как и другие действующие лица и стороны, призваны играть роль катализатора в этом плане. Пришло время отказаться от поощрения конфликта и прославления терроризма и начать заниматься активными усилиями по укреплению основ многокультурности и сосуществования.

Нашей стране, где в течение столетий в условиях мира и гармонии сосуществуют четыре основных религии — буддизм, индуизм, христианство и ислам, — по природе свойственна твердая вера в ценность и важность устойчивого диалога между цивилизациями и культурами, а также в межрелигиозное и межкультурное сотрудничество на благо мира. Этот дух и этика сосуществования и взаимоважания являются основой нашей цивилизации, которая насчитывает 2500 лет и которая зиждется на ключевых буддистских ценностях сочувствия, взаимопонимания, скромности в жизни и бережного

отношения к природе. Буддизм и другие религии обладают колоссальным потенциалом и сферой охвата, чтобы играть важную роль в качестве религий мира в инициативах в области культуры мира.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово руководителю делегации Боливии.

**Г-н Силес Альваро** (Боливия) (*говорит по-испански*): Мы собрались здесь сегодня для того, чтобы обсудить пункт 45 повестки дня, озаглавленный «Культура мира», а также чтобы вместе поразмышлять о путях укрепления диалога между нашими различными религиями и путями достижения альянса между нашими цивилизациями.

Мы живем в сложные времена кризисов и перемен. Эти размышления и поиски путей обеспечения единства между народами имеют принципиальное значение в эти тревожные времена, времена кризисов и серьезных вызовов, времена, когда мы осознаем, что наш мир находится на грани неизбежной катастрофы, глобального кризиса, глобальной чрезвычайной ситуации, которую можно описать следующим образом. Во-первых, это — изменение климата, которое приводит к более мощным и частым потрясениям и стихийным бедствиям. Если мы перейдем определенные критические пороги, то это может повлечь за собой катастрофические последствия, особенно для беднейших стран и народов.

Во-вторых, это — истощение природных ресурсов планеты, безжалостно и чрезмерно эксплуатируемых промышленно развитыми странами, которые ежегодно потребляют на 30 процентов больше мировых природных ресурсов, чем они могут возобновляться.

В-третьих, мы стоим перед лицом кризисной ситуации в том, что касается водных ресурсов. В результате урбанизации, индустриализации и повышения уровня потребления энергии возрастает и потребление воды и значительно снижается уровень грунтовых вод, в результате чего сокращаются источники этой жизненно важной жидкости во многих регионах мира.

В-четвертых, возникший в настоящее время продовольственный кризис является следствием изменения климата, спекулятивных сделок и все более масштабного использования сельскохозяйст-



венной продукции в целях производства сырьевых материалов для биотоплива. Это ведет к резкому росту цен и постепенному сокращению мировых запасов.

В-пятых, после окончания эпохи дешевой энергии, в первую очередь нефти и газа, возник энергетический кризис, и до сих пор не найдены альтернативные источники энергии для их замены на нынешнем уровне потребления. Не существует и энергетических моделей, которые могли бы способствовать снижению уровня потребления. Мы по-прежнему сталкиваемся с явлением разграбления природных ресурсов.

В-шестых, в 2008 году по всему миру происходили распространение нынешнего финансового кризиса и расширение разрыва между странами, в результате чего на народы легла ответственность за спасение соответствующей системы за счет ущемления их прав и роста безработицы.

В-седьмых, наблюдается кризис времени, в ходе которого временная шкала промышленного производства вступает в острый конфликт с ритмом жизни, ведущий к мощной коллизии между ритмом естественных временных циклов и линейным временем истории, которое измеряется часами.

Этот многомерный кризис является выражением кризиса капиталистической системы. По мере его обострения он становится фактором, дестабилизирующим международные отношения.

Если страны мира не достигнут договоренности в отношении принятия необходимых совместных мер по урегулированию этого кризиса, то кульминация последствий изменения климата в мире и истощения природных ресурсов будет означать большую вероятность того, что многие политики прибегнут к вооруженному варианту. Их действия объясняются попыткой сохранить свой привилегированный образ жизни и контроль за доступом не только к месторождениям нефти и стратегическим путям транспортировки углеводородов, но и к питьевой воде, крупным месторождениям минеральных ресурсов, лесам и землям, используемым для производства продовольствия и биотоплива, а также к другим природным ресурсам.

Текущий глобальный системный кризис связан с возрождением расизма как инструмента, используемого мощными группировками и элитой для за-

крепления собственных привилегий, из-за которых они рассматривают всех остальных — и тех, кто от них отличается, и тех, кого они колонизировали, — как угрозу их устоявшемуся образу жизни. В целом ряде стран и регионов расисты перешли от слов к реальным действиям, вылившимся в акты насилия в отношении представителей этнической культуры, мигрантов и выходцев с Юга. В некоторых государствах подобная практика проявляется в проводимой ими политике и используемых контрольных механизмах.

В свете тревожной перспективы разрастания глобального кризиса новое развитие получила культура жизни и мира — культура, воплощением которой с исторической точки зрения выступают коренные народы, и она набирает силу в качестве альтернативы текущей доминирующей системе. Наши общины воспитывают иную, более сбалансированную форму жизни и создают новую Абию-Ялу — или Америку, как мы ее называем теперь, — нового мира.

Мы, коренные народы, хотим не просто сосуществовать с другими людьми, но жить в гармонии с матерью Землей. Коренные народы во всем мире являют собой источник мудрости предков и научных знаний, необходимых для защиты жизни. Они представляют собой моральный резерв и решающий фактор в спасении всего мира. Человечество должно признать, что является частью природы и что нам необходимо восстановить взаимосвязи не только между собой, но и с природой.

Согласно нашей культурной традиции, каждый человек и каждый элемент имеют свое предназначение. Каждому из нас принадлежит свое место. Каждый из нас чего-то стоит. Все мы пребываем в равновесии друг с другом. Иными словами, все мы нужны друг другу и все мы принадлежим к культуре жизни. Все мы — часть общины, основанной на принципах взаимовыручки, взаимодополняющего существования, общего блага, организованной взаимной поддержки и совместного сосуществования, общины, потенциал которой растет, не приводя к негативным последствиям ни для людей, ни для природы. Все мы члены Тамы — большой семьи, которая всегда опиралась на принципы единства и взаимодополняемости, на сердца и действия коренных народов.

Для того чтобы внести свой вклад в эти пре- ния, президент нашей страны Эво Моралес выдвинул десять предложений — десять заповедей — по спасению нашей планеты, человечества и жизни. Среди наиболее важных предложений — обязательство избавиться от капиталистической системы. Если мы действительно хотим спасти Землю, сохранить жизнь и человечество, нам нужно положить конец капитализму, суть которого заключается в стремлении к прибыли ценой человеческой жизни. Тяжелые последствия климатических изменений и энергетического, продовольственного и финансового кризисов представляють собой не продукт деятельности человечества в целом, как это зачастую объясняется. Напротив, это результаты деятельности доминирующей капиталистической системы, ее производственных и потребительских сетей и ее деструктивной и хищнической логики, которая лишила цивилизацию гуманности и привела к возникновению неизбывного противостояния между промышленным развитием и самой жизнью.

Отказ от войн — это еще одна неизбежная задача, так как от войн выигрывают не народы, а империи. В войнах побеждают не государства, а транснациональные корпорации. Из войн извлекают выгоды лишь небольшие группы власть придержащих, а не народы. Они приводят к уничтожению жизни и расхищению природных ресурсов. Ничто и никто не в состоянии укрыться от войны. От нее страдают и те, кто воюет, и те, кто из-за нее голодает. Страдают мать Земля и природное равновесие. Но, самое главное, страдают гуманитарные и иные права, над разработкой и постепенным внедрением которых мы трудились как государства.

Необходимо создать мир, свободный от империализма и колониализма, — мир, где отношения носят взаимодополняющий характер, где процветает уважение ко всему многообразию суверенных образований и структур и где принимается во внимание глубокая асимметрия между семьями, странами и континентами.

По всему миру создаются региональные интеграционные блоки. Эти процессы наглядно подтверждают наше стремление к достижению сосуществования между различными людьми, экономическими системами и цивилизациями и к тому, чтобы положить конец однополярному миру и заменить его сбалансированной многополярной системой.

Еще одна задача связана с необходимостью положить конец разбазариванию энергии. Всего за один век мы растратили все ископаемые виды топлива, которые природа создавала на протяжении миллионов лет. Некоторые правительства отводят земли для производства энергии, необходимой для техники и автомобилей, забывая о людях. Нам необходимо проводить такую политику, которая позволит предотвратить перепроизводство биотоплива и тем самым избежать голода и обнищания наших народов.

Мы должны в полной мере осознать необходимость уважительного отношения к матери Земле. Ведь в соответствии с хищнической логикой капиталистической системы она рассматривается лишь как сырье и как ресурс. Однако Земля является нашим домом и ее нельзя превращать в товар.

В нынешний период климатического хаоса и нехватки ресурсов на нашей далеко не безграничной планете нам необходимо отказаться от культуры потребления, расточительности и роскоши и потреблять только то, что реально необходимо. Нам нужно расставить производственные и потребительские приоритеты на местном уровне и при обмене с другими регионами, стимулировав тем самым укрепление самодостаточности и суверенитета общин без подрыва здоровья и ресурсной базы нашей планеты. Мы не должны брать от Земли больше, чем она может нам дать.

Промышленно развитым государствам следует коренным образом переориентировать свою экономику и пересмотреть уровни производства, потребления и использования энергии. Им следует отказаться от стремления к бесконтрольному экономическому росту, как от утопичной и самоубийственной идеи. Они должны отказаться от бурного промышленного роста и сократить масштабы глобальной торговли в пользу развития местного производства сельского хозяйства, преодолев тем самым дисбаланс между различными странами.

Основные проблемы, стоящие сегодня перед человечеством и нашей планетой, связаны с наличием дисбаланса в развитии между различными странами и регионами. Нам не удастся преодолеть стоящие перед нами кризисные ситуации до тех пор, пока между различными странами сохраняется дисбаланс развития. Вопрос заключается не в том, чтобы помочь развивающимся странам достичь

уровня развития развитых стран. Уклад жизни, сложившийся на Севере, не может быть распространен на всю планету, потому что мать Земля просто не выдержит разграбления природных ресурсов в подобных масштабах. Для того чтобы все мы смогли жить на том же уровне, что и развитые страны, нам понадобится еще три или четыре планеты, подобные нашей. Такое развитие не может быть устойчивым.

Именно поэтому Боливия говорит о достойной жизни, а не об улучшении жизненных условий за счет других и за счет природы. Достойная жизнь опирается на жизненный уклад наших народов и на богатство наших общин: плодородную землю, чистый воздух, воду и простую жизнь, которая поможет нам избавиться от чрезмерного потребления и добиться сбалансированного производства.

«Жить лучше» — это концепция, которая предполагает, что определенные народы живут лучше других. Однако если мы живем лучше и видим, что другие живут хуже, это не значит, что мы живем хорошо. Эксплуатация и подчинение наших соседей или злоупотребления природой, возможно, и позволяют нам жить лучше, но это не означает хорошей жизни. Для нас жить хорошо — значит жить в обществе, дополняя друг друга, а не конкурируя друг с другом, делясь с нашими соседями, а не используя их, живя в гармонии с другими и с природой и осознавая взаимозависимость между странами и регионами и взаимозависимость человека и природы.

Пробуждая этические и моральные ценности наших народов и культур, мы должны формировать братские отношения между народами, чтобы это тысячелетие стало тысячелетием жизни, а не смерти и войны — тысячелетием равновесия и взаимодополняемости. Мы, народы мира, должны вместе определять и направлять наши судьбы. Все мы, мужчины и женщины, должны формировать культуру терпения, диалога и, по сути, жизни и мира. Вместе мы должны обеспечивать уважение и гармоничные и мирные отношения взаимодополняемости между нашими народами и общинами.

Наконец, мы твердо убеждены в том, что мы не сможем ни урегулировать, ни удовлетворительным образом разрешить все кризисы, которые нас сегодня преследуют, если мы не будем здесь, в Организации Объединенных Наций, разговаривать и

глубоко размышлять о новых парадигмах, которыми мы должны руководствоваться в XXI веке.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Слово представителю Объединенной Республики Танзания.

**Г-жа Кафанабо** (Объединенная Республика Танзания) (*говорит по-английски*): Делегация Танзании рада участвовать в этих важных обсуждениях по вопросу поощрения межрелигиозного и межкультурного диалога, взаимопонимания и сотрудничества на благо мира, которые проводятся по пункту повестки дня о культуре мира. Это заседание высокого уровня проходит в очень подходящий момент, когда отказ от нетерпимости и глубокое стремление жить в мире и безопасности становятся все более характерными чертами современного общества.

Мы поздравляем Председателя Генеральной Ассамблеи и Королевство Саудовская Аравия с успешной организацией этого заседания высокого уровня. Мы считаем, что его результаты будут способствовать улучшению взаимопонимания и углублению диалога между культурами, религиями и конфессиями. Поэтому все мы обязаны поддерживать динамику, которую породит это заседание.

Здесь мы также хотим отметить деятельность ЮНЕСКО и других учреждений Организации Объединенных Наций, «Альянса цивилизаций» и Трехстороннего форума по межконфессиональному сотрудничеству на благо мира в деле содействия культуре мира.

Значение гармонии между культурами и религиями невозможно переоценить в Объединенной Республике Танзания — стране с большим разнообразием населения. У нас более 100 этнических племен и несколько религий, которые гармонично сосуществуют и пользуются полной свободой в выражении своего культурного и религиозного разнообразия. В Танзании четыре раза успешно происходила мирная смена президента. Союз материковой Танзании с островом Занзибар, заключенный 44 года назад, выдержал испытание временем и является образцом объединения суверенных стран.

Правительство Танзании твердо верит в значение развития культуры мира для устойчивого развития и процветания всех людей. Культура мира и единство, которыми мы пользуемся в Танзании,

пришли не сами — они развивались и взращивались. Мы последовательно воспитываем в наших детях и в нашем народе ценности терпимости и диалога. Мы также продолжаем убеждать их в необходимости воздерживаться от применения силы и насилия, а вместо этого ладить друг с другом и уважать друг друга, ибо мы знаем ужасную цену конфликтов.

Свобода веры, религии и отправления религиозного культа зафиксирована в нашей Конституции. Однако мы идем дальше свободы совести и защиты права на веру и религию и поощряем диалог между различными религиями и конфессиями в целях содействия лучшему пониманию верований и религиозных убеждений других и борьбы с невежеством. Взаимопонимание ведет к взаимному уважению, тогда как из невежества произрастают религиозная вражда и нетерпимость, и невежество может использоваться небольшой группой дезориентированных людей, для того чтобы сеять в обществе непонимание и раздор.

Формирование культуры мира — это ответственность не только правительства. Необходимы согласованные усилия всех участников, таких как парламенты и гражданское общество, включая религиозные и духовные организации.

Хельсинкский процесс за глобализацию и демократию, в котором сопредседательствовали Финляндия и Танзания, и его итоговый доклад, который был представлен Генеральному секретарю в сентябре 2008 года президентами Танзании и Финляндии, подтверждают, что глобализация принесла с собой изменения не только в мировой политике, но и в том, что касается разнообразия населения и культур во многих из наших стран. В связи с этим столь же важными для достижения целей Десятилетия культуры мира являются участие различных субъектов и международное сотрудничество и взаимодействие.

Нас обнадеживает то, что одной из главных целей культуры мира является обеспечение соблюдения Устава Организации Объединенных Наций и формирование культуры, в которой возобладает мир. Танзания как один из горячих борцов за мир на африканском континенте и за его пределами будет и впредь поддерживать Десятилетие культуры мира, «Альянс цивилизаций» и Трехсторонний форум по межконфессиональному сотрудничеству. Мы долж-

ны стремиться к тому, чтобы Организация Объединенных Наций продолжала играть ведущую роль в этих инициативах.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Слово руководителю делегации Непала.

**Г-н Ачарья** (Непал) (*говорит по-английски*): Я хотел бы выразить искреннюю признательность за созыв этого своевременного заседания высокого уровня по вопросу культуры мира. Мы высоко оцениваем инициативу Его Величества короля Саудовской Аравии Абдаллы по созыву этого заседания. Присутствие столь большого числа мировых лидеров является подтверждением коллективной приверженности делу упрочения культуры мира на планете, обеспечению гармонии и взаимопонимания между различными религиями, культурами и цивилизациями.

Мир — это высочайшее призвание и высочайший идеал Организации Объединенных Наций. Это одна из важнейших целей нашей Организации. Организация Объединенных Наций сплачивает универсальные ценности и цели культуры мира. В этой связи очень важно, чтобы мы занимались вопросами культуры мира, диалога и альянса между цивилизациями и религиями для поощрения гармонии, терпимости и братства между различными культурами, религиями и цивилизациями мира.

Непал высоко оценивает различные инициативы в вопросе культуры мира, альянса и диалога между цивилизациями и гармонии между мировыми религиями и культурами, включая решение включить вопрос о культуре мира в повестку дня Генеральной Ассамблеи. Система Организации Объединенных Наций может многое сделать для поощрения межрелигиозного диалога и взаимодействия между цивилизациями, объединив правительства, религиозные институты, руководителей гражданского общества и средства массовой информации в совместных действиях в интересах культуры мира.

Послание мира и гармонии находит отклик во всех культурах, цивилизациях и верах. Непал — это колыбель, средоточие различных религий, культур и цивилизаций; здесь разнообразные этнические группы и коренные народы исповедуют индуизм, буддизм и различные местные религии. Непал является собой прекрасный пример терпимых и гармоничных отношений между народами, принадлежа-

щими к различным религиям и культурам. Хотя и на нашу долю выпало немало конфликтов и насилия, благодаря мирному процессу на национальном уровне нам удалось оставить их в прошлом, и мы можем утверждать, что в нашей стране ни религиозные, ни культурные различия не являются источниками конфликта.

На сегодняшний момент, благодаря творческому подходу к мирному процессу, Непалу удалось значительно продвинуться по пути мира, демократии и развития. Мирное урегулирование конфликта в Непале, продолжавшегося целое десятилетие, лишь подчеркивает важность культуры мира. Народ Непала пришел к выводу о том, что отныне все разногласия должны урегулироваться посредством диалога, компромисса и на основе демократического волеизъявления народа.

Непал является родиной Будды — апостола мира и света в Азии. Учение Будды базируется на идеалах мира, сострадания, ненасилия и терпимости; этими же принципами руководствуется и Организация Объединенных Наций. В связи с этим я хотел бы выразить искреннюю признательность Генеральному секретарю за совершенную им во время визита в Непал поездку в Лумбини — священное место рождения Будды. Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы подтвердить наше стремление превратить Лумбини в город международного мира. Организация Объединенных Наций принимает активное участие в разработке плана комплексного развития Лумбини и может сыграть важную роль в превращении его в светоч миролюбия, внося, таким образом, значительный вклад в развитие культуры мира во всем мире.

Однако мир не возникает в пустоте, особенно когда люди влечат нищенское существование, в то время как другие регионы мира процветают. Международному сообществу следует еще более активно содействовать устойчивому экономическому и социальному развитию, с тем чтобы рост населения не привел к смертельной конкуренции из-за истощающихся ресурсов.

В заключение позвольте мне отметить, что усилия, направленные на соблюдение прав человека, на уважение ко всему многообразию культур, религий и цивилизаций, а также на содействие устойчивому развитию, должны составлять основу деятельности Организации Объединенных Наций

по повсеместному распространению культуры мира.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Слово предоставляется главе делегации Аргентины.

**Г-н Аргуэльо** (Аргентина) (*говорит по-испански*): Наша делегация хотела бы выразить признательность Королевству Саудовской Аравии за ее инициативу по созыву этого заседания высокого уровня. Я также благодарю Председателя Генеральной Ассамблеи за поддержку идеи проведения сегодняшнего заседания.

Аргентина глубоко убеждена в важности той роли, которую Организация Объединенных Наций играет в деле сближения народов, представляющих различные культуры и религии. В связи с этим мы приветствуем состоявшуюся в Мадриде Всемирную конференцию по диалогу и принятую на ней декларацию, которая стала значительным вкладом в достижение этой благородной цели.

Мы также хотели бы поблагодарить Генерального секретаря за его усилия по пропаганде культуры мира и искреннего диалога между народами, культурами и религиями и за претворение в жизнь резолюции 62/90. В ней Генеральная Ассамблея подтверждает, что взаимное понимание и межрелигиозный диалог представляют собой важные компоненты межцивилизационного диалога и культуры мира.

Опираясь на различные учреждения, Организация Объединенных Наций, используя разнообразные различные подходы и мандаты, предприняла целый ряд мер, направленных на развитие и осуществление Программы действий в области культуры мира, утвержденной Генеральной Ассамблеей в сентябре 1999 года. В связи с этим было бы целесообразно упомянуть работу, проделанную ЮНЕСКО, в том числе ее усилия в культурной и иных областях, связанных с религиозным аспектом международного диалога. Среди остальных инициатив я прежде всего хотел бы упомянуть «Альянс цивилизаций»; Аргентинская Республика оказывает ему всестороннюю поддержку с момента его учреждения в 2004 году по инициативе правительства Королевства Испания и при поддержке Турции.

В свете подготовленного Группой высокого уровня по «Альянсу цивилизаций» доклада и разра-

ботанного ею плана действий, позвольте мне напомнить о том, что Аргентина принимает активное участие в распространении информации об «Альянсе цивилизаций» и содействует укреплению его роли в латиноамериканском регионе и Карибском бассейне. В этих целях Аргентина организовала региональный семинар на тему «Женщины и “Альянс цивилизаций”»: перспективы и проблемы», который прошел в Буэнос-Айресе с 28 по 29 апреля 2008 года. В нем приняли участие правительственные эксперты и представители гражданского общества всех стран Латинской Америки и Карибского бассейна.

Такие целевые инициативы, как «Альянс цивилизаций», не могут оставить без внимания гендерную проблематику и вопросы положения женщин во всем мире, так как женщины по-прежнему страдают от вопиющего неравенства и различных форм дискриминации. Мы неоднократно подчеркивали, что в докладе, подготовленном Группой высокого уровня, учрежденной Генеральным секретарем, приводятся примеры тревожных фактов, согласно которым 70 процентов детей, не посещающих школу, — это девочки; кроме того, женщины и дети составляют более двух третей всего неграмотного населения мира. Неравенство, дискриминация и маргинализация в отношении женщин — это неоспоримый факт, который самым непосредственным образом сказывается на том, как мы воспринимаем окружающих, и влияет на возможность установления искреннего и конструктивного диалога между представителями различных народов и культур.

Заявления, выводы и рекомендации, принятые на семинаре в Буэнос-Айресе, объединены в книге под названием «Женщины и “Альянс цивилизаций”»: перспективы и трудности», которая выпущена в свет по случаю недавнего совещания на уровне министров Группы друзей инициативы «Альянс цивилизаций». Эта книга была разослана в адрес каждой делегации государства — члена этой Организации.

В этой связи примечательно, что потенциально можно провести параллель между проявлениями нетерпимости на Ближнем Востоке и некоторыми событиями в Центральной Америке, которые связаны с такими явлениями, как колонизация и последовавшая за этим миграция, наложившая свой отпечаток на историю нашего континента. Подобный опыт представляет особо интересный аспект такого

региона, как Латинская Америка и Карибский бассейн, куда исторически стекались крупные миграционные потоки, принося с собой в страны назначения свои надежды и чаяния. Однако они неизбежно привносили в наш регион и предрассудки, которые существовали в тех странах, где зародились эти миграционные потоки. Все эти вопросы обсуждались на региональном семинаре, который состоялся в Буэнос-Айресе. Мы надеемся, что начатая им работа будет продолжена в предстоящие годы.

В заключение хотел бы отметить, что Аргентина продолжит играть активную роль в развитии и расширении диалога и взаимопонимания между народами и культурами на различных региональных и международных форумах, в работе которых мы принимаем участие, в особенности в том, что касается достижения благородных целей, стоящих перед «Альянсом цивилизаций».

И наконец, мы полагаем, что всем странам, разделяющим эти идеалы, предстоит напряженная работа, в том числе по претворению в жизнь соответствующей повестки дня. Я хотел бы заверить Ассамблею в том, что Аргентина сделает все от нее зависящее и продолжит принимать участие в решении этой благородной задачи.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Слово предоставляется главе делегации Камеруна.

**Г-н Томмо Монте** (Камерун) (*говорит по-французски*): Мы благодарим Генерального секретаря за его доклад, содержащийся в документе A/63/262, а также за его записку, представленную в документе A/63/127. Мы также приветствуем проведение прений на высоком уровне, посвященных межрелигиозному и межкультурному диалогу на благо развития культуры мира. Кроме того, проводимые в этом году прения на высоком уровне стали частью той традиции, которой Организация Объединенных Наций придерживается на протяжении нескольких лет.

Как известно членам Ассамблеи, Камерун всегда поддерживал данную традицию. Не погружаясь глубоко в историю, я хотел бы отметить, что наша страна была одним из авторов принятой в 2006 году резолюции 61/221, на основании которой Генеральная Ассамблея приняла решение провести в 2007 году диалог на высоком уровне по вопросу о

сотрудничестве между религиями и культурами. Наша страна была также одним из авторов принятой в 2007 году резолюции 62/90, в которой подчеркивается, что взаимное понимание и диалог между религиями являются важными аспектами диалога между цивилизациями и культуры мира.

Как и прошлые прения, данные прения высокого уровня полностью сохраняют свою актуальность. Поэтому в этом году мы вновь присоединились к числу авторов двух проектов резолюций (A/63/L.23 и A/63/L.24/Rev.1), представленных в рамках пункта 45 повестки дня.

Сегодняшнее обсуждение является весьма актуальным, поскольку нашему миру по-прежнему приходится платить дорогой ценой за отсутствие понимания и диалога. Экономическое неравенство и, в частности, нетерпимость и фанатизм продолжают причинять невыразимые страдания народам во всем мире. Нетерпимость и фанатизм относятся к числу явлений, порождающих терроризм, от которого не имеет защиты ни один континент. Нетерпимость означает также нежелание признавать других, лежащее в основе пагубного фанатизма, получившего распространение во всем мире. Именно поэтому мы должны серьезным образом подойти к рассмотрению этой проблемы и предпринять решительные действия в целях ее решения.

Следует отметить, что сама по себе идея диалога между культурами и религиями не нова. Вместе с тем необходимо признать, что эта идея обрела новую жизнь после 11 сентября 2001 года. Потрясенный мир лицом к лицу столкнулся с проблемой собственного выживания и своего будущего. Аналитики всех мастей, оказавшиеся в ловушке безотлагательности момента, решили, что идея столкновения цивилизаций даст все необходимые ответы. Смысл этого тезиса, заманчивого и яркого, как и любой упрощенной идеи, состоял в том, что человечество вступило в эпоху конфликтов нового характера. Согласно этой идее различные цивилизации, культуры и религии не в состоянии договориться об общих принципах и по своей природе обречены на борьбу за достижение господства.

Камерун направляет всю свою энергию на укрепление культуры мира как внутри страны, так и за ее пределами. Наш национальный лозунг — «Мир, работа и отчизна» — начинается со слова

«мир», что свидетельствует о том огромном значении, которое мы придаем этой важной идее.

В нашей стране, представляющей собой подлинную мозаику народов, культур и религий, всем гражданам гарантирована свобода убеждений и вероисповедания, в рамках наших государственных институтов обеспечиваются представительство различных групп населения и согласие между ними и поощряются двуязычие, камерунские языки и культуры.

Папа Иоанн Павел II посетил Камерун дважды — в 1985 и 1995 годах. Во время его визитов люди всех вероисповеданий собирались вместе в целях провозглашения принципов мира, экуменизма, понимания и братства между всеми народами мира. В марте правительству и народу Камеруна предстоит приветствовать и папу Бенедикта XVI во время его первой поездки в Африку.

В области международных отношений наша страна наглядно продемонстрировала свою приверженность укреплению культуры мира посредством проведения политики дружбы, солидарности и добрососедства со странами центральноафриканского субрегиона, африканского континента и остальной частью мира.

В том, что касается мирного урегулирования споров, Камерун убежден, что любые конфликты между государствами, не говоря уже о конфликтах внутри государств, могут быть разрешены посредством диалога — об этом свидетельствует успешное урегулирование спора по поводу полуострова Бакасси между Камеруном и братской Республикой Нигерия. В этой связи президент Поль Бийя в своем обращении к нации заявил, что

«принятое нами решение добиться торжества справедливости над силой в связи со спором о полуострове Бакасси, как оказалось, было полностью оправдано, поскольку наш народ глубоко привержен миру, к сохранению которого мы стремимся и без которого обеспечение прогресса и развития, являющееся законным чаянием наших народов, было бы невозможно».

Приверженность нашей страны укреплению культуры мира также находит отражение в нашей готовности принимать участие в операциях по поддержанию мира, осуществляемых по инициативе

или при поддержке Организации Объединенных Наций или Африканского союза. Мы также занимаемся организацией учебной подготовки, для чего в нашей стране при поддержке доноров было создано училище для миротворцев и сотрудников органов безопасности.

Как и все миролюбивые государства, мы считаем, что народы во всем мире нуждаются в видении, утверждающем принципы мира, терпимости и диалога. Мы должны претворять это видение в жизнь в целом ряде областей.

В области образования мы должны поощрять признание и уважение других народов и их особенностей. В этой связи наша страна приветствует межсекторальную деятельность, начатую по инициативе Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), и, в частности, программу «Содействие диалогу между цивилизациями и культурами и формированию культуры мира», которая была разработана в целях содействия обновлению учебных и педагогических материалов, в частности в целях воспитания молодежи в духе уважения и признания разнообразия вероисповеданий. Мы с удовлетворением отмечаем укрепление сотрудничества между инициативой «Альянс цивилизаций» и ЮНЕСКО и в том числе подписание в Мадриде в январе 2008 года меморандума о понимании, послужившего основой для совместных усилий, направленных на укрепление диалога и обеспечение взаимного понимания.

*Председатель возвращается на свое место.*

В области информации и коммуникаций мы должны использовать средства массовой информации и новые технологии в целях пропаганды принципа терпимости. С этой точки зрения наша страна приветствует создание в феврале 2008 года в рамках инициативы «Альянс цивилизаций» механизма быстрого реагирования средств массовой информации в поддержку деятельности специалистов в области средств массовой информации.

В таком форуме, как Организация Объединенных Наций, постоянное укрепление культуры мира должно быть одним из главных аспектов удовлетворения общих интересов человечества. Поэтому в качестве основы этой культуры мы должны утверждать принципы диалога, терпимости, солидарности, сотрудничества, уважения и взаимного уваже-

ния, понимания, согласия и любви по отношению к себе и другим.

Там, где отсутствует мир, мы должны сообщать его насаждать, совершенствовать и поддерживать. Там, где он уже достигнут, мы должны сообщать его укреплять, поощрять и лелеять и, прежде всего, распространять его для взаимной выгоды, ибо если мы позволим миру ускользнуть от нас, то это будет равнозначно тому, что мы лишим себя воздуха, которым мы дышим.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово руководителю делегации Уганды.

**Г-н Бутагира** (Уганда) (*говорит по-английски*): Я очень рад обратиться к участникам этого важного заседания высокого уровня и хотел бы выразить признательность Председателю Генеральной Ассамблеи за созыв этого заседания. Кроме того, я хотел бы искренне поблагодарить Хранителя двух Священных мечетей Его Величество короля Саудовской Аравии Абдаллу ибн Абдель Азиза Аль Сауда за инициативу его проведения и за его приверженность и содействие укреплению межрелигиозного диалога и взаимопонимания.

Когда я смотрю на сотворенный Богом мир, я восхищаюсь его чудесным устройством. Величественные горы, долины, холмы, равнины, мерцающий песок, полные жизни тропические леса. Куда бы мы ни посмотрели, везде мы видим красивый пейзаж. Затем я обращаюсь мыслями к живым существам. Я вижу людей высокого и низкого роста, отличающихся по внешности и цвету кожи. Я вижу животных и птиц самых разных видов и цветов. Я восхищаюсь тем, как чудесно устроен созданный Богом мир. Наконец, я вспоминаю о различных культурах, религиях, конфессиях и ценностях. Короче говоря, многообразие — это прекрасно, поскольку оно исходит от Бога.

Кто мы, чтобы нарушать этот чудесный установленный Богом порядок? Экстремисты, которые извращают религию для достижения своих целей и убивают во имя религии, думая, что они отправятся в рай, будут разочарованы, когда вместо этого окажутся в аду. Эти люди восстали против установленного Богом порядка. Мы должны стремиться к тому, чтобы жить в мире друг с другом и уважать различные культуры и религии, так как ни одна религия не является выше другой.



Меня глубоко тронули слова Его Величества короля Абдаллы ибн Абдель Азиза Аль Сауда, который вчера, на 46-м заседании, заявил: «Религия, посредством которой Бог Всемогущий стремился принести человечеству счастье, не должна служить инструментом, несущим горе».

Это заседание важно потому, что дает возможность представителям всех религий мира взаимодействовать в целях укрепления наших дружественных связей и обеспечения мирного сосуществования между всеми людьми. Оно также важно в свете празднования в 2010 году Международного года сближения культур, к которому готовятся в настоящее время учреждения системы Организации Объединенных Наций. Совсем недавно на международном уровне был выдвинут ряд похвальных инициатив в целях содействия проведению межрелигиозного диалога. Это заседание уникально, так как дает беспрецедентную возможность для всех нас как людей различных религий и культур, но преследующих общую цель и разделяющих общую судьбу, проводить диалог под эгидой Организации Объединенных Наций. Мы должны использовать эту поддержку для проведения очень серьезного диалога, и именно поэтому Уганда полностью поддерживает эту инициативу. Однако необходимо, чтобы во всей нашей деятельности предпринимались скоординированные усилия, имеющие целью минимизировать дублирование инициатив.

Уганда считает, что проведение межрелигиозного диалога важно и необходимо. Мы знаем, что все религии имеют под собой общую основу. Они призывают к равенству, миру и терпимости. Поэтому мы должны прилагать все усилия на индивидуальном, национальном и глобальном уровнях, чтобы активизировать борьбу с невежеством, предоставляя достоверную информацию об общих для различных религий идеях. Мы должны преодолеть негативные стереотипы и экстремизм. Уганда — это страна, в которой существует множество религий и верований и граждане которой живут бок о бок друг с другом в относительном согласии. В своей стране мы намеренно призываем к межрелигиозному взаимодействию и партнерству. Был накоплен большой опыт, который позволяет различным религиозным общинам достигать консенсуса для осуществления сотрудничества. Это привело к установлению реальных дружественных отношений и созданию дополнительных возможностей для сотрудничества в

рамках общины. Мы привержены сохранению и поддержанию этой динамики и готовы делиться опытом и позитивно содействовать этому процессу.

Это заседание проходит на фоне важных событий и изменений в мире. Оно проводится один день спустя после девяностолетней годовщины окончания Первой мировой войны, в тот момент, когда все наше внимание устремлено на инициативы по предотвращению и урегулированию конфликтов. Кроме того, оно проходит в то время, когда мы вновь обращаем внимание на вопросы уважения человеческого достоинства, сохранения семейных ценностей и обеспечения развития. Наша вера должна содействовать тому, чтобы мы прилагали совместные усилия, как мы это делаем сегодня, размышляли над этими проблемами, могли понять и решить их. Вместе мы должны больше сделать для решения проблем, связанных с нищетой, распространением голода, гендерным неравенством, ухудшением окружающей среды, низким уровнем образования и здравоохранения и отсутствием чистой воды. Мы должны принять решительные меры в целях уменьшения долгового бремени, увеличения объемов помощи, роста торговли и передачи технологий менее развитым странам.

Мы должны также признать, что страны мира сильно отличаются друг от друга по показателям человеческого развития, которые являются для всех разными. В то время как в некоторых областях достигается удивительный прогресс, в других наблюдается застой и ужасный упадок. Как верующие люди мы должны признать, что для установления в мире баланса и стабильности требуются приверженность всех государств, богатых и бедных, а также выработка соглашения по вопросам глобального развития, которое позволит дать всем людям большие возможности. Наши религиозные и моральные ценности должны вдохновлять нас на решение проблем, с которыми сталкивается человечество. Они должны стать основой наших усилий, направленных на решение важных вопросов нашего времени в интересах мира и сотрудничества. Мы должны выделять ресурсы, необходимые для осуществления этой деятельности.

На этом заседании подчеркивается важная роль, которую может играть религия в вопросах обеспечения мирного сосуществования, мира, согласия и процветания для всех нас. Речь идет о нашем долге, который мы обязаны выполнить. Уганда

поддерживает эту инициативу и готова прилагать неослабные усилия в целях обеспечения мира и процветания на планете.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Кот-д'Ивуара.

**Г-н Байи** (Кот-д'Ивуар) (*говорит по-французски*): От имени президента Республики Кот-д'Ивуар Его Превосходительства г-на Лорана Гбагбо, который просил меня передать Ассамблее его пожелания полного успеха на этом заседании, позвольте мне выразить Вам, г-н Председатель, нашу благодарность за организацию этого важного заседания на высоком уровне. Ивуарийская делегация также пользуется этой возможностью передать Хранителю двух Священных мечетей, королю Саудовской Аравии Его Величеству Абдалле ибн Абдель Азизу Аль Сауду благодарность министра иностранных дел Кот-д'Ивуара г-на Юсуфа Бакайоко за то, что он положил начало этому процессу, который ставит перед мировыми политическими и религиозными лидерами трудную задачу как можно скорее начать искренний и открытый диалог между религиями в интересах дальнейшего развития культуры мира. Хотя министр Бакайоко и получил приглашение принять участие в этом заседании, он не смог прибыть в Нью-Йорк по причине занятости.

Каждый год 15 ноября в Кот-д'Ивуаре отмечается национальный день мира. Ценности мира и терпимости давно уже отражены в наших программах развития, в нашей политике национального строительства и в нашей внешней политике. Поэтому наша страна не может оставаться в стороне от этого исторического заседания, посвященного культуре мира. Кот-д'Ивуар безоговорочно поддерживает саудовскую инициативу и усилия Организации Объединенных Наций, направленные на создание постоянной основы для диалога между религиями и принятие соответствующих стратегий, обеспечивающих осуществление всех рекомендаций, которые будут выработаны в ходе этого заседания.

Наша страна, как и многие другие, представители которых выступали до меня, твердо убеждена в том, что установление такого диалога неизбежно откроет эру международных отношений нового типа, твердо основанных на видении новой надежды для всего человечества. И действительно, человечеству крайне необходимо преодолеть религиозные различия и решительно добиваться сближения ци-

визаций, уважая при этом все убеждения и религии. Вот почему наша страна полностью поддерживает два проекта резолюций, «Международное десятилетие культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты, 2001–2010 годы» (A/63/L.23) и «Поощрение межрелигиозного и межкультурного диалога, взаимопонимания и сотрудничества на благо мира» (A/63/L.24/Rev.1), которые находятся на рассмотрении Генеральной Ассамблеи.

В этой связи мы настоятельно призываем Ассамблею принять обе резолюции и продемонстрировать нашу коллективную приверженность этому новому процессу. Очевидно, что это приведет к созданию платформы для диалога, который, без сомнения, поможет преодолеть ту пропасть непонимания и неприятия, которая разделяет цивилизации. Нам необходимы сильная политическая воля и коллективная решимость отстаивать те общие этические и моральные ценности, которые проповедают религии во всем их многообразии.

Мы полагаем, что, в дополнение к уже имеющимся инициативам, мировые лидеры должны пойти дальше одних только благих намерений, вступить в диалог религий и проводить политику, которая уменьшит, а то и разрушит совсем идеологические и этнические барьеры, давно уже служащие предлогом для сохранения систем эксплуатации и угнетения, которые помогли разделить мир на блоки, полные недоверия друг к другу.

Результатом оправдания культуры наживы и защиты каких-то интересов в ущерб интересам других уже стали демонизация и закабаление целых секторов человечества в контексте крайнего отчаяния и незащищенности, ведущих к усилению экстремизма, фанатизма и нетерпимости, и упадок тех моральных и политических принципов, которые, сразу же после Второй мировой войны, привели к созданию Организации Объединенных Наций. Совершенно очевидно, что для человечества, богатого своим плюрализмом, это примитивное видение мира, связанное с представлениями о превосходстве какой-то одной религии или расы над другими и с пропагандой какой-то одной школы мысли или модели общественного устройства, может быть только самоубийственным.

Путь, пройденный Кот-д'Ивуар за годы недавней истории, показывает, как культура мира, являясь одной из основ развития и одним из аспектов

интеграции, помогла нашей стране избежать внутреннего взрыва и этнического и религиозного хаоса в условиях экономического кризиса, который продолжается уже несколько лет. И в самом деле, в Кот-д'Ивуар, как сказал наш покойный президент и отец-основатель нашей страны Феликс Уфуэ-Буаньи, мир не пустое слово, это — образ действий. Премия мира имени Феликса Уфуэ-Буаньи, которую ежегодно присуждает ЮНЕСКО, как раз и подчеркивает, что поддержка культуры мира означает подход активного действия.

Именно в интересах культуры мира, которая является основой политики его правительства, президент Гбагбо начал прямой диалог с бывшими ивуарийскими повстанцами, который привел к заключению Угадугского соглашения, позволившего нам воссоединить нашу страну. В самом деле, наш национальный опыт показывает, что человечество способно преодолеть барьеры и построить новый мировой порядок, основанный на партнерстве с человеческим лицом и укрепленный развитием человека и коррекцией дисбалансов.

Вот почему мы, уважая Всеобщую декларацию прав человека, соглашаемся с теми, кто твердо верит, что настоящий вызов заключается не в привычной риторике заявлений о намерениях, но в том, чтобы убедить тех, кто в этом мире принимает решения, выбрать такую модель общества, в которой приоритет в управлении международными делами будет отдаваться моральному измерению, что помогло бы осуществлению целей Организации Объединенных Наций.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Теперь я приглашаю представителя Коморских Островов.

**Г-н Уссен** (Коморские Острова) (*говорит по-французски*): В момент, когда мир непосредственно столкнулся со всеми возможными кризисами, связанными с финансами, энергией, продовольствием и самоопределением, и когда сомнение, нетерпимость, подозрительность, эгоизм и изоляционизм вытеснили терпимость и братскую солидарность между народами, значение этого важного диалога между религиями особенно велико. В этой связи я хотел бы, от имени Союза Коморских Островов, поблагодарить Хранителя двух Священных мечетей Его Величество короля Саудовской Аравии Абдаллу ибн Абдель Азиза Аль Сауда, который взял на себя

эту долгожданную инициативу в организации диалога между религиями.

Мы полагаем, что вести диалог с другой религией означает открывать то, чем она делится с нами, и находить в ней себя. Поэтому, помимо того, что нас различает и разделяет, у всех верующих есть нечто общее, и это общее настолько глубоко и сильно, что позволяет им осознать свое сходство и единство.

В мире, который превратился в глобальную деревню, где все зависит друг от друга все больше и больше, наше спасение — в понимании того, что ничто не будет по-настоящему устойчивым без поддержки другого. Мы должны уважать веру и религию других людей и различия между нами в твердой убежденности в том, что мы все — звенья одной цепи. Наша солидарность и наше спасение зависят от нашей общей воли построить лучший мир, вдохновленный духом справедливости, терпимости, общности и братской солидарности.

Союз Коморских Островов — мусульманская страна, известная своим поистине легендарным гостеприимством — в своей повседневной жизни всегда твердо придерживался практики терпимости и уважения человеческого достоинства. Он твердо убежден в том, что люди, сотворенные Богом и наделенные разнообразием культур и цивилизаций, являются источником богатства и поэтому не должны быть источником конфликтов.

Все религии и все люди сталкиваются сегодня с проблемами, вызванными тем, что современный мир все больше скатывается к бесчеловечности и несправедливости. Следует признать, что мусульманский мир все чаще становится жертвой политики двойных стандартов. Мы считаем, что исламофобия превратилась в одно из величайших зол современности со времен окончания «холодной войны» и после событий 11 сентября. Это является результатом несправедливости и невежества.

Межрелигиозный диалог может позволить людям лучше понять друг друга и, безусловно, избавиться от логики, приводящей к столкновениям цивилизаций. Мы разделяем идею покойного президента Леопольда Седара Сенгора, который говорил о том, что «взаимное обогащение на основе уважения наших различий приведет к универсальности». Способность понимать свою самобытность и жить вместе с другими при любых обстоятельствах —

это важный шаг к взаимному обогащению на основе уважения различий и к построению культуры мира.

Поскольку во всех религиях верующих призывают проповедовать любовь и гармонию по отношению ко всему человечеству, они должны осудить все формы подавления и терроризма, особенно тогда, когда такие акты совершаются во имя религии.

И наконец, поскольку мы понимаем, что мира не может быть без развития, и убеждены, что ни один верующий не может оставаться безразличным к несправедливости и нищете, Союз Коморских Островов в рамках этого диалога призывает всех верующих объединиться в интересах борьбы с голодом и работать сообща во имя строительства нового, более справедливого, более транспарентного и более сбалансированного мирового порядка с учетом положения самых бедных и самых обездоленных людей.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Мы заслушали последнего оратора в рамках этой дискуссии. Сейчас мы приступаем к принятию решения по проекту резолюции A/63/L.24/Rev.1, озаглавленному «Поощрение межрелигиозного и межкультурного диалога, взаимопонимания и сотрудничества на благо мира».

Я хотел бы объявить, что после опубликования этого проекта резолюции следующие страны выразили свое желание присоединиться к числу его авторов: Афганистан, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Босния и Герцеговина, Бразилия, Китай, Демократическая Республика Конго, Египет, Эфиопия, Гренада, Гондурас, Исламская Республика Иран, Ирак, Япония, Мали, Парагвай, Перу, Саудовская Аравия, Сейшельские Острова, бывшая югославская Республика Македония, Тринидад и Тобаго, Тунис и Объединенные Арабские Эмираты.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять данный проект резолюции?

*Проект резолюции A/63/L.24/Rev.1 принимается (резолюция 63/22).*

**Председатель** (*говорит по-испански*): Прежде чем предоставить слово представителю Соединенных Штатов, который изъявил желание выступить с разъяснением позиции по только что принятой резолюции, я хотел бы напомнить делегациям о том, что выступления с разъяснением позиций ограни-

чиваются 10 минутами и должны осуществляться делегациями с места.

**Г-н Макмейхан** (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты были созданы на основе принципа свободы вероисповедания. Эта свобода, закрепленная в нашей Конституции, подпитывала огромное разнообразие религий, которые вносили существенный вклад в развитие и обеспечение жизнеспособности нашего общества на протяжении более 400 лет. Республика Филиппины также закрепила концепцию свободы религии в своей Конституции и активно претворяет в жизнь этот принцип. Мы воздаем должное президенту Арройо за ее усилия по поощрению и защите прав человека как в регионе, так и во всем мире.

Как и в прошлые годы, вынесенный на наше рассмотрение документ заслуживает внимания. В нем признается важность религиозного и культурного разнообразия и подтверждается, что взаимопонимание и диалог важны для достижения подлинного и прочного мира. В нем признается важность образования, а также огромная роль новостных средств массовой информации, способность которых работать на основе свободы и объективности чрезвычайно важна для открытого и честного диалога, даже если сообщаемые ими новости являются неприятными или критическими.

Без предоставления каждому человеку свободы выражать его или ее мнения или воззрения любая попытка содействовать диалогу, разнообразию и пониманию окажется тщетной. В статье 19 Всеобщей декларации прав человека, шестидесятую годовщину которой мы отмечаем в этом году, четко говорится:

«Каждый человек имеет право на свободу убеждений и на свободное выражение их; это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ».

Соединенные Штаты безоговорочно подтверждают, что свобода слова является надлежащим противовесом нетерпимости. Лишенные свободы выражать свои мысли и мнения, мы не можем надеяться на избавление от невежества и недоверия, которые порождают насилие. Среди американцев широко признан принцип, согласно которому мы мо-

жем не всегда соглашаться с тем, что говорят другие, но мы будем бороться за их право говорить это. Мы должны уважать этот принцип, даже если в некоторых случаях слова могут быть неприятными. Средством от неприятных речей может быть лишь поощрение речей, диалога и взаимопонимания, но не наоборот.

Поэтому представленная на наше рассмотрение резолюция никоим образом не должна толковаться как попытка ограничить миролюбивое выражение мнений или воззрений. Право всех людей мыслить и выражать свои мнения свободно и миролюбиво — это неотъемлемое право всего человечества. Мы не можем мириться с попытками некоторых ущемлять основополагающую свободу слова.

Позвольте мне четко заявить, что, к сожалению, есть правительства, которые злоупотребляли и продолжают злоупотреблять резолюциями и заявлениями Организации Объединенных Наций для того, чтобы оправдать тюремное заключение, пытки и даже смертные приговоры, применяемые в отношении тех, кто проповедует религии — или виды управления, — отличные от тех, которые проповедует находящееся у власти правительство. К сожалению, эта тенденция получила столь широкое распространение, что многие неправительственные организации начали отслеживать такие случаи, что делает и мое правительство.

Мы просим членов этого органа обеспечить, чтобы никто не злоупотреблял резолюциями Организации Объединенных Наций таким образом и чтобы те правительства, которые стремятся запятнать Организацию Объединенных Наций, увязывая ее с этими актами насилия или жестокости, несли за это ответственность. Члены общества должны иметь возможность участвовать в открытом обмене мнениями, не боясь преследований, ибо только так мы сможем добиться взаимопонимания и уважения, которые необходимы для сосуществования народов и хороших отношений между людьми.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Мы заслушали единственного оратора, изъясвившего желание выступить с разъяснением позиции.

Сейчас, когда мы подошли к концу этой замечательной встречи я впечатлен и удивлен тем множеством призывов, которые мы выслушали за эти два дня. Я благодарю всех участников за вклад в

этот постоянный диалог по проблемам культуры мира.

Наша встреча показала, что хотя между нашими религиями и теологиями, естественно, существуют различия, наши жизненно важные ценности существенно сплавивают нас. Не менее важно то, что нам надлежит применять эти ценности на практике, чтобы справиться с последствиями совпадающих антропогенных кризисов, с которыми мы сталкиваемся на данном крайне важном историческом отрезке.

Корни религии и верований уходят в культуру различных стран, поэтому эти религии неизбежно отличаются друг от друга. Нам следует радоваться и благодарить Господа за такое разнообразие. Хотя мы скорее всего согласимся с тем, что гомогенизация хороша для молока, она не подходит для людских культур. Мы должны защищать культурную самобытность всех народов с той же решимостью, с какой мы защищаем биоразнообразие нашей планеты.

На уровне ценностей, основанных на религии или вытекающих из наших богатых этических и философских традиций, мы видим руку Бога. Однако есть ценности или скорее антиценности, у которых иные корни. Они возникают на почве доминирующей культуры, которая подпитывает ненависть, нетерпимость, алчность и социальную безответственность.

Наш брат король Саудовской Аравии, Хранитель двух Священных мечетей Его Величество король Абдалла ибн Абдель Азиз Аль Сауд выразил это очень ясно:

«Каждая переживаемая ныне миром трагедия является не чем иным, как результатом забвения тех благородных принципов, которые провозглашены всеми религиями и культурами. Корни любого глобального кризиса можно отыскать в отрицании человеком вечного принципа справедливости» (A/63/PV.46).

Мы слышали здесь призывы восстановить ценности сострадания и солидарности на все более бесплодном пейзаже принятия политических решений. Ораторы со всех уголков Земли подчеркивали, что мы должны сделать все для того, чтобы люди поднялись выше прибыли, которая превратилась в

единственное мерило успеха во все более бездушном и неплатежеспособном мире бизнеса.

От нашего брата Шимона Переса, президента Израиля, мы услышали, что мы отказались от нашей веры в силу нашей алчности. Он указал, что если мы хотим изменить мир, то должны прежде всего изменить самих себя. Я с ним полностью согласен. Говоря о нашей встрече, он сказал, что она способна положить начало крайне важному движению для всего мира.

Мы принимаем к сведению призыв премьер-министра Великобритании г-на Гордона Брауна использовать наши ценности для того, чтобы о нас помнили как о поколении, которое покончило с неграмотностью и обратило вспять негативное воздействие изменения климата.

Мы выслушали тех, кто не исповедует никакой конкретной религии, но пришли сюда с посланием надежды и любви, ибо, несомненно, что те ценности, которые составляют саму основу наших религий, способны вызывать столь же сильные чувства и желание защищать их даже у тех, кто нерелигиозен.

Мы выслушали настоятельные призывы подняться выше наших узких эгоистичных интересов государств, народов, общин и отдельных лиц. Мы слышали призывы восстановить в наших институтах доверие, заботу и солидарность.

Смысл этого послания очень четок: или мы восстанавливаем вечные ценности братской любви или же мы обречены погрязнуть в трясине безразличия и саморазрушения, которая поглотит всю планету.

Мы собрались здесь в атмосфере надвигающейся безудержной бури, размах и разрушительная сила которой заставляют нас всех переосмыслить как нам дальше вести себя. Мы знаем, что эту бурю породили мы сами, и что потребуются героические усилия для того, чтобы не дать ей смести наши чаяния на экономическое, социальное и духовное благополучие, которое должно воцариться там, где бы мы ни жили в этом мире.

Мы собрались здесь, сознавая, что мы должны принять на себя ответственность за миллиарды людей, которые живут в непростительной нищете и терпят лишения. Выступавшие здесь лидеры говорили о ни в чем не повинных миллионах, жизнь ко-

торых перевернул кризис и обрек их на бедность из-за безответственности и алчности людей в отдаленных местах. Мы должны изменить такое положение вещей безотлагательным образом.

Мы определили этот момент как поворотный в человеческой истории, когда нужно мужественное, даже героическое руководство. Давайте же обратимся к тем запасам любви и солидарности, которыми мы все обладаем. Давайте вести себя мужественно и героически. Я искренне верю, что это нам по плечу.

В своем заявлении в начале данной встречи Его Величество король Абдалла ибн Абдель Азиз Аль Сауд сказал:

«Наш диалог, который будет проходить цивилизованно, должен возродить и упрочить в народах и нациях эти благородные идеалы. Нет никакого сомнения в том, что это станет великой победой самого благородного, что есть в человеке, над самым порочным в нем, и это даст человечеству надежду на такое будущее, в котором справедливость, безопасность и жизнь с достоинством возобладают над несправедливостью, страхом и нищетой» (A/63/PV.46).

Это была необыкновенная встреча. Через несколько недель мы соберемся в Дохе для обсуждения финансирования развития, и у нас будет возможность показать миру, что мы действительно серьезно настроены сделать солидарность руководящим принципом наших резолюций и наших конкретных дел.

*(говорит по-испански)*

На этом Ассамблея завершает данный этап рассмотрения пункта 45 повестки дня.

*Заседание закрывается в 20 ч. 10 м.*